

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 2 augusti 2006

Nr 663—665

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
663	Lag om ändring av lagen om arbetstagarinflytande i europabolag .....	2041
664	Statsrådets förordning om riksomfattande tillsynsprogram för miljö- och hälsoskyddet .....	2051
665	Statsrådets förordning om kommunala tillsynsplaner för miljö- och hälsoskyddet .....	2054

## Nr 663

### Lag

#### om ändring av lagen om arbetstagarinflytande i europabolag

Given i Nådendal den 21 juli 2006

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 13 augusti 2004 om arbetstagarinflytande i europabolag (758/2004)  
lagens rubrik samt 1 § 1 mom., 2—4 §, 6 § 1 mom., 7—11 §, 13 § 1 och 3 mom., 15—19 §,  
20 § 1, 3 och 5 mom., 21 och 23—34 §, 35 § 1 mom., 36 och 38 § samt 39 § 1 mom. som  
följer:

### Lag

#### om arbetstagarinflytande i europabolag och europeiska kooperativa föreningar

##### 1 §

##### *Lagens syfte*

Syftet med denna lag är att ordna arbetstagarinflytandet i europabolag och europeiska kooperativa föreningar.

##### 2 §

##### *Tillämpningsområde*

Denna lag tillämpas på ordnandet av arbetstagarinflytandet i europabolag och eu-

ropeiska kooperativa föreningar som registreras i Finland. Bestämmelserna i denna lag om hur platserna i det särskilda förhandlingsorganet och i representationsorganet fördelas i Finland samt bestämmelserna om hur arbetstagarrepresentanterna i det särskilda förhandlingsorganet, representationsorganet och europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens förvaltningsorgan, tillsynsorgan och föreningsstämma utses i Finland tillämpas dock oavsett i vilken medlemsstat i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet europabolaget eller den kooperativa föreningen registreras.

Om en europeisk kooperativ förening har

RP 66/2006  
AjUB 7/2006  
RSv 74/2006

Rådets direktiv 2003/72/EG; EUT nr L 207, 18.8.2003, s. 25  
Rådets förordning (EG) nr 1435/2003; EUT nr 207, 18.8.2003, s. 1

bildats av fysiska personer eller av en enda juridisk person och fysiska personer som tillsammans sysselsätter mindre än 50 arbetstagare eller minst 50 arbetstagare i endast en medlemsstat, tillämpas på arbetstagarinflytandet bestämmelserna om motsvarande sammanslutningar i den stat där den kooperativa föreningen har sin stadgeenliga hemort och på föreningens dotterbolag och driftställen bestämmelserna om motsvarande sammanslutningar i de stater där dessa är etablerade eller är belägna. Om minst en tredjedel av en europeisk kooperativ förening och dess dotterbolags och driftställets arbetstagare i minst två olika medlemsstater efter registrering av föreningen begär det eller om antalet arbetstagare är minst 50 i minst två medlemsstater, ordnas arbetstagarinflytandet i tillämpliga delar enligt de bestämmelser som iakttas i europeiska kooperativa föreningar som bildats av juridiska personer eller genom ombildning.

Om en europeisk kooperativ förening stadgeenliga hemort flyttas till en annan medlemsstat skall minst samma rätt till arbetstagarinflytande som före flyttningen gälla även i fortsättningen.

### 3 §

#### *Definitioner*

I denna lag avses med

1) *europabolag* ett bolag som bildats i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2157/2001 om stadga för europabolag,

2) *europeisk kooperativ förening* ett andelslag som bildats i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1435/2003 om stadga för europeiska kooperativa föreningar (SCE-föreningar),

3) *deltagande bolag* de bolag som direkt deltar i bildandet av ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening samt andra juridiska personer som har bildats enligt en medlemsstats lagstiftning och omfattas av den och som direkt deltar i bildandet av europeisk kooperativ förening,

4) *dotterbolag till ett bolag* ett företag över vilket ifrågasvarande bolag eller en annan juridisk person utövar ett bestämmande inflytande enligt artikel 3.2—3.7 i rådets

direktiv 94/45/EG om inrättandet av ett europeiskt företagsråd eller ett förfarande i gemenskapsföretag och grupper av gemenskapsföretag för information till och samråd med arbetstagare,

5) *berörda dotterbolag eller driftställen* de dotterbolag eller driftställen till ett deltagande bolag som föreslagits bli dotterbolag eller driftställen till ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening när bolaget eller föreningen bildas,

6) *arbetstagarrepresentanter* arbetstagarernas representanter enligt nationell lagstiftning eller praxis,

7) *representationsorgan* det organ som representerar arbetstagarerna och som bildas enligt det avtal som avses i 4 kap. i denna lag eller enligt bestämmelserna i 5 kap. i syfte att informera och samråda med arbetstagarerna i ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening samt deras dotterbolag och driftställen inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet samt i tillämpliga delar utöva rätten till medverkan i europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen,

8) *särskilt förhandlingsorgan* det organ som inrättas enligt 2 kap. i denna lag för att förhandla med det behöriga organet i de deltagande bolagen om ordnandet av arbetstagarinflytandet i europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen,

9) *arbetstagarinflytande* sådana mekanismer, däribland information, samråd och medverkan, genom vilka arbetstagarrepresentanterna kan utöva ett inflytande på beslut som fattas inom europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen,

10) *information* information till det organ som representerar arbetstagarerna eller till arbetstagarrepresentanterna från europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens behöriga organ om frågor som rör själva bolaget eller föreningen och något av deras dotterbolag eller driftställen i en annan medlemsstat eller om frågor som faller utanför de lokala beslutsorganens befogenheter i en enskild medlemsstat vid en tidpunkt, på ett sätt och med ett innehåll som ger arbetstagarrepresentanterna möjlighet att göra en noggrann bedömning av eventuella konsekvenser samt, när så är lämpligt, förbereda samråd mellan arbetstagarerna och europabo-

lagets eller den europeiska kooperativa föreningens behöriga organ,

11) *samråd* upprättande av en dialog mellan det organ som representerar europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens arbetstagare eller arbetstagarrepresentanterna och bolagets eller föreningens behöriga organ vid en tidpunkt, på ett sätt och med ett innehåll som ger arbetstagarrepresentanterna möjlighet att, på grundval av tillhandahållen information, lämna synpunkter på det behöriga organets planerade åtgärder så att de kan beaktas i europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens beslutsprocess, och

12) *medverkan* det inflytande som det organ som representerar arbetstagarna eller arbetstagarrepresentanterna utövar på ett bolags eller en annan juridisk persons verksamhet genom rätten att välja eller utse några av medlemmarna i bolagets eller någon annan juridisk persons tillsynsorgan, förvaltningsorgan eller sådana ledningsgrupper eller motsvarande organ som gemensamt täcker bolagets eller någon annan juridisk persons resultatenheter eller rätten att föreslå eller avvisa några eller alla medlemmar i bolagets eller någon annan juridisk persons tillsyns- eller förvaltningsorgan.

#### 4 §

*De deltagande bolagens åtgärder samt inrättande av ett särskilt förhandlingsorgan*

När de deltagande bolagens lednings- eller förvaltningsorgan utarbetar en plan för bildandet av ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening skall de så snart som möjligt efter det att utkastet till villkor för en fusion eller bildandet av ett holdingbolag publicerats eller efter enighet om en plan för att bilda ett dotterbolag eller att ombilda det till ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening vidta nödvändiga åtgärder för att inleda förhandlingar med bolagens och de övriga juridiska personernas arbetstagarrepresentanter om ordnandet av arbetstagarinflytandet i europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen. De nödvändiga åtgärderna innefattar att lämna information om de deltagande bolagen, europabolagets

berörda dotterbolag och driftställen och den europeiska kooperativa föreningens dotterbolag och driftställen samt om antalet arbetstagare.

För förhandlingarna inrättas ett särskilt förhandlingsorgan med representanter för arbetstagarna i de deltagande bolagen samt de berörda dotterbolagen och driftställena.

#### 6 §

*Fördelningen av ytterligare platser vid fusion*

När ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening bildas genom fusion väljs till det särskilda förhandlingsorganet ytterligare så många ledamöter från varje medlemsstat som kan behövas för att säkerställa att det i organet ingår minst en representant för varje deltagande bolag som är registrerat och har arbetstagare i denna medlemsstat och som föreslås upphöra som separat juridisk person efter registreringen av europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen. Antalet ytterligare platser får inte överstiga 20 procent av det antal ledamöter som valts eller utsetts enligt 5 §.

#### 7 §

*Fördelningen av platser mellan finska bolag*

Om det antal platser i det särskilda förhandlingsorganet som tilldelats deltagande finska bolag enligt 5 § är mindre eller lika stort som antalet deltagande bolag, fördelas dessa platser mellan de finska bolagen och de andra juridiska personerna en åt gången i fallande ordning efter antalet arbetstagare som är anställda i bolagen.

Om det antal platser i det särskilda förhandlingsorganet som tilldelats deltagande finska bolag enligt 5 § är större än antalet deltagande bolag, tilldelas varje finskt bolag eller varje annan juridisk person först en plats och därefter fördelas de återstående platserna mellan bolagen i förhållande till antalet arbetstagare som är anställda i bolagen.

Arbetstagarna kan dock genom avtal göra undantag från vad som i 1 och 2 mom. bestäms om fördelningen av platserna mellan

finska bolag och andra juridiska personer. Om möjligt skall genom avtalet säkerställas att alla finska deltagande bolag och personalgrupper är representerade.

## 8 §

*Val av ledamöter i det särskilda förhandlingsorganet i Finland*

Personalen i ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening i Finland har rätt att välja sin representant till det särskilda förhandlingsorganet genom avtal eller genom val. Om personalen inte kan komma överens om det tillvägagångssätt som skall iakttas, skall de arbetarskyddsfullmäktige som representerar det största antalet arbetstagare och tjänstemän tillsammans ordna val eller något annat valförfarande så att alla som hör till personalen har rätt att delta i det.

## 9 §

*Syftet med förhandlingarna*

Det särskilda förhandlingsorganet och de deltagande bolagens behöriga organ skall genom ett skriftligt avtal fastställa en ordning för arbetstagarnas inflytande i europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen. Förhandlingar om ordnandet av arbetstagarinflytandet skall därför föras i en samarbetsvillig anda i syfte att nå ett avtal.

## 10 §

*Det särskilda förhandlingsorganets rätt till information*

De deltagande bolagens behöriga organ skall informera det särskilda förhandlingsorganet om planerna för bildandet av europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen och om hur själva genomförandet fortskrider fram till dess att europabolaget eller den kooperativa föreningen registrerats.

## 11 §

*Det särskilda förhandlingsorganets regler för beslutsfattande*

Om inte annat följer av 13 § skall det

särskilda förhandlingsorganet fatta beslut med absolut majoritet bland sina ledamöter, förutsatt att denna majoritet också representerar en absolut majoritet av arbetstagarna. Varje ledamot har en röst.

Om det avtal som förhandlas fram om arbetstagarinflytande leder till en minskning av arbetstagarnas rätt till medverkan, förutsätter beslutet om arbetstagarinflytande rösterna från minst två tredjedelar av de ledamöter i det särskilda förhandlingsorganet som representerar minst två tredjedelar av arbetstagarna, däribland rösterna från de ledamöter som representerar arbetstagare som är anställda i minst två medlemsstater. Ovan avsedda kvalificerade majoritet förutsätts dock endast, när ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening bildas genom fusion, om arbetstagarnas medverkan omfattar minst 25 procent av det totala antalet arbetstagare i de deltagande bolagen eller, när ett europabolag bildas genom att ett holdingbolag eller ett dotterbolag skapas, om arbetstagarnas medverkan omfattar minst 50 procent av det totala antalet arbetstagare i de deltagande bolagen.

En minskning av arbetstagarnas rätt till medverkan innebär en mindre andel medlemmar i europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens organ enligt 3 § 12 punkten än den största andel som gäller för de deltagande bolagen.

## 13 §

*Avbrytande av förhandlingar eller beslut om att inte inleda förhandlingar*

Det särskilda förhandlingsorganet får besluta att inte inleda förhandlingar eller att avbryta pågående förhandlingar samt att tillämpa de bestämmelser om information till och samråd med arbetstagarna som gäller i de medlemsstater där europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen har arbetstagare. Ett sådant beslut innebär att förhandlingsförfarandet enligt detta kapitel avbryts, varvid inte heller bestämmelserna i 5 kap. i denna lag tillämpas.

Om ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening bildas genom ombildning

skall denna paragraf inte tillämpas, om det förekommer arbetstagarmedverkan i det bolag eller andelslag som skall ombildas.

## 15 §

*Samman kallande av det särskilda förhandlingsorganet på nytt*

Det särskilda förhandlingsorganet skall sammankallas på nytt efter en skriftlig begäran från minst 10 procent av arbetstagarna i europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen, deras dotterbolag och driftställen eller deras representanter, dock tidigast två år efter det beslut som nämns i 13 § 1 mom., såvida inte parterna enas om att återuppta förhandlingarna redan tidigare. Om det särskilda förhandlingsorganet beslutar att återuppta förhandlingarna med ledningen men inget avtal träffas, skall bestämmelserna i 5 kap. i denna lag dock inte tillämpas.

## 16 §

*Innehållet i avtalet*

Utan att det påverkar parternas avtalsfrihet och om inte annat följer av 17 § skall i det skriftliga avtalet mellan de deltagande bolagens behöriga organ och det särskilda förhandlingsorganet fastställas följande:

- 1) avtalets omfattning,
- 2) sammansättning, antal ledamöter och fördelning av platser i det organ som representerar arbetstagarna och som skall vara part till europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens behöriga organ i samband med en ordning för information till och samråd med arbetstagarna i europabolaget eller den kooperativa föreningen samt deras dotterbolag och driftställen,
- 3) representationsorganets uppgifter samt hur information till och samråd med detta skall skötas,
- 4) hur ofta representationsorganet skall sammanträda,
- 5) de ekonomiska och materiella resurser som skall ställas till representationsorganets förfogande,
- 6) en ordning för hur förfarandena skall genomföras, om parterna medan förhand-

lingar pågår beslutar att inrätta ett eller flera informations- och samrådsförfaranden i stället för ett representationsorgan,

7) huvudinnehållet i ordningen för medverkan, inklusive, i tillämpliga delar, uppgifter om det antal medlemmar i europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens förvaltnings- eller tillsynsorgan som arbetstagarna har rätt att välja, utse, föreslå eller avvisa, om parterna under förhandlingarna beslutar att upprätta en ordning för medverkan,

8) vilka förfaranden som skall användas när ledamöterna i europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens organ väljs, utses, föreslås eller avvisas av arbetstagarna och ledamöternas rättigheter, och

9) avtalets ikraftträdandedag och löptid, fall i vilka avtalet bör omförhandlas samt förfarandet för omförhandling.

Såvida inte annat bestäms i avtalet skall det inte omfattas av referensbestämmelserna i 5 kap. i denna lag.

## 17 §

*Förbud mot att minska arbetstagarinflytandet vid ombildning*

Om ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening bildas genom ombildning skall i avtalet anges åtminstone samma nivå för alla aspekter av arbetstagarnas inflytande som den som finns inom det bolag eller inom någon annan juridisk person som skall ombildas till ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening.

## 18 §

*Tillämpning av referensbestämmelser*

Bestämmelserna i detta kapitel tillämpas från dagen för ett europabolags eller en europeisk kooperativ föreningens registrering om

- 1) parterna är eniga om detta, eller
- 2) inget avtal om arbetstagarinflytande har ingåtts inom den tidsfrist som fastställs i 12 § och det behöriga organet i vart och ett av de deltagande bolagen beslutar att godta att referensbestämmelserna skall tillämpas och således fortsätter med registreringen av eu-

ropabolaget eller den kooperativa föreningen, och det särskilda förhandlingsorganet inte har fattat ett beslut som avses i 13 § 1 mom. att inte inleda förhandlingar eller att avbryta pågående förhandlingar.

Bestämmelserna i 28—30 § om arbetstagarnas medverkan tillämpas dock endast när

1) ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening bildas genom ombildning, om bestämmelserna om arbetstagarnas medverkan var tillämpliga på det bolag eller andelslag som har ombildats till europabolag eller europeisk kooperativ förening,

2) ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening bildas genom fusion och

a) det, innan europabolaget eller den kooperativa föreningen registrerades, inom något eller några av de deltagande bolagen fanns en eller flera former för medverkan som omfattade minst 25 procent av det totala antalet arbetstagare i alla de deltagande bolagen, eller

b) det, innan europabolaget eller den kooperativa föreningen registrerades, inom något eller några av de deltagande bolagen fanns en eller flera former för medverkan som omfattade mindre än 25 procent av det totala antalet arbetstagare i alla de deltagande bolagen, och det särskilda förhandlingsorganet beslutar detta, eller

3) ett europabolag bildas genom att ett holdingbolag eller ett dotterbolag skapas, och

a) det, innan europabolaget registrerades, inom något eller några av de deltagande bolagen fanns en eller flera former för medverkan som omfattade minst 50 procent av det totala antalet arbetstagare i alla de deltagande bolagen, eller

b) det, innan europabolaget registrerades, inom något eller några av de deltagande bolagen fanns en eller flera former för medverkan som omfattade mindre än 50 procent av det totala antalet arbetstagare i alla de deltagande bolagen, och det särskilda förhandlingsorganet beslutar detta.

## 19 §

### *Val av formen för arbetstagarnas medverkan*

Om det inom de olika deltagande bolagen finns mer än en form för arbetstagarnas

medverkan skall det särskilda förhandlingsorganet besluta vilken form som skall införas i europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen. Om det särskilda förhandlingsorganet inte fattar beslut om formen för arbetstagarnas medverkan, skall de deltagande bolagen besluta om detta.

Det särskilda förhandlingsorganet skall informera de behöriga organen i de deltagande bolagen om sitt beslut enligt 1 mom.

## 20 §

### *Inrättande av ett representationsorgan*

Representationsorganet skall bestå av de arbetstagare i europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen samt deras dotterbolag och driftställen som väljs eller utses av arbetstagarnas representanter eller, om det inte finns några sådana, av samtliga arbetstagare.

Om det antal platser i representationsorganet som tilldelats deltagande finska bolag är mindre eller lika stort som antalet deltagande bolag, fördelas dessa platser mellan de finska bolagen och andra juridiska personer en åt gången i fallande ordning efter antalet arbetstagare som är anställda i bolagen. Om det antal platser i representationsorganet som tilldelats deltagande finska bolag är större än antalet deltagande bolag, tilldelas varje finskt bolag eller annan juridisk person först en plats och därefter fördelas de återstående platserna mellan bolagen i förhållande till antalet arbetstagare som är anställda i bolagen. Arbetstagarna kan dock genom avtal göra undantag från vad som sägs ovan. Om möjligt skall genom avtalet säkerställas att alla finska deltagande bolag och personalgrupper är representerade.

Europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens behöriga organ skall underrättas om representationsorganets sammansättning. Organet skall självt fastställa sin arbetsordning. Representationsorganet kan inom sig utse ett arbetsutskott med högst tre medlemmar. Organet eller arbetsutskottet får biträdas av experter som de själva väljer.

## 21 §

*Anpassning till förändringar i europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen*

Om inte annat avtalats skall representationsorganet en gång om året pröva om förändringar inom europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen, deras dotterbolag eller driftställen leder till att representationsorganets sammansättning måste ändras.

## 23 §

*Representationsorganets behörighet*

Representationsorganets behörighet omfattar frågor som rör själva europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen eller något av de dotterbolag och driftställen som är belägna i en annan medlemsstat och frågor som faller utanför befogenheterna för de beslutsfattande organen i en enskild medlemsstat.

## 24 §

*Representationsorganets rätt till information och samråd*

Representationsorganet skall ha rätt till information och samråd och till att sammanträffa med europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens behöriga organ minst en gång om året för att, på grundval av rapporter som det behöriga organet regelbundet utarbetar, få information och samråda om europabolagets eller den kooperativa föreningens verksamhetsutveckling och framtidsutsikter. Också den lokala ledningen skall få ovan nämnda information.

Europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens behöriga organ skall förse representationsorganet med dagordningar för mötena i förvaltnings- eller lednings- och tillsynsorganet samt med kopior av samtliga handlingar som har förelagts bolagsstämman eller föreningsstämman.

Det möte som avses i 1 mom. skall särskilt handla om europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens struktur, den

ekonomiska och finansiella situationen, den förväntade utvecklingen av affärsverksamheten och av produktionen och försäljningen, sysselsättningsläget och den förväntade utvecklingen, investeringar och betydande organisationsförändringar, införandet av nya arbetsmetoder eller produktionsprocesser, produktionsöverföringar, fusioner, nedskärningar eller nedläggningar av företag, driftställen eller betydande delar av dessa samt kollektiva uppsägningar.

## 25 §

*Information om effekten av särskilda omständigheter*

Om det finns särskilda omständigheter som påverkar arbetstagarnas intressen i betydande utsträckning, särskilt i samband med omflyttningar, överföringar, nedläggning av driftställen eller företag eller kollektiva uppsägningar av arbetstagare, skall representationsorganet ha rätt till information om saken. Representationsorganet eller, i brådskande fall, arbetsutskottet efter beslut av representationsorganet skall ha rätt att sammanträffa med europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens behöriga organ eller någon annan lämpligare nivå i ledningen för europabolaget eller föreningen med egna beslutsbefogenheter, för information och samråd om åtgärder som i betydande utsträckning påverkar arbetstagarnas intressen.

Om det behöriga organet beslutar att inte handla i enlighet med den åsikt som framförts av representationsorganet, skall detta organ ha rätt till ytterligare ett möte med europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens behöriga organ för att försöka nå enighet.

I de fall ett möte anordnas med arbetsutskottet skall de ledamöter i representationsorganet som representerar arbetstagare som direkt berörs av åtgärderna i fråga också ha rätt att delta.

De ovan avsedda mötena skall inte påverka de rättigheter som bolagets eller någon annan juridisk persons behöriga organ har.

## 26 §

*Sammanträden mellan ledamöterna i representationsorganet och lämnande av information till arbetstagarnas representanter*

Inför ett möte med europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens behöriga organ skall representationsorganet eller arbetsutskottet, i tillämpliga fall utökat i enlighet med 25 § 3 mom., ha rätt att sammanträda utan att representanter för bolagets eller någon annan juridisk persons behöriga organ är närvarande.

Med beaktande av bestämmelserna i 31 § skall ledamöterna i representationsorganet underrätta representanterna för arbetstagarna i europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen samt deras dotterbolag och driftställen om innehållet i och resultatet av informations- och samrådsförfaranden.

## 27 §

*Rätt till ledighet för utbildning och ansvar för kostnaderna*

Ledamöterna i representationsorganet skall, i den mån det är nödvändigt för att de skall kunna fullgöra sina uppgifter, ha rätt till ledighet för utbildning utan inkomstbortfall.

Kostnaderna för representationsorganet skall bäras av europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen, som skall förse ledamöterna i representationsorganet med tillräckliga ekonomiska och materiella resurser för att de skall kunna utföra sina uppgifter på lämpligt sätt.

Såvida inte något annat har avtalats skall europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen bära kostnaderna för anordnande av möten och tolkning och kostnaderna för logi och resor för ledamöterna i representationsorganet och medlemmarna i arbetsutskottet samt skäliga kostnader för experter.

## 28 §

*Arbetstagarnas rätt till medverkan*

När ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening bildas genom ombildning skall bestämmelserna om arbetstagarnas med-

verkan alltjämt tillämpas i europabolaget eller den kooperativa föreningen.

När ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening bildas på annat sätt har det organ som representerar arbetstagarna i europabolaget eller föreningen, deras dotterbolag och driftställen rätt att välja, utse, föreslå eller avvisa ett antal medlemmar i europabolagets eller föreningens förvaltnings- eller tillsynsorgan som är lika stort som den högsta andel som tillämpades för de deltagande bolagen före registreringen av europabolaget eller den kooperativa föreningen.

Om det inte fanns regler för arbetstagarnas medverkan i något av de deltagande bolagen före registreringen av europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen behöver europabolaget eller föreningen inte införa sådana.

## 29 §

*Fördelningen av platserna mellan de medlemmar som representerar arbetstagarna*

Representationsorganet skall besluta hur platser i förvaltnings- eller tillsynsorganet skall fördelas mellan medlemmar som företräder arbetstagare från olika medlemsstater, eller om det sätt på vilket arbetstagarna i ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening får föreslå eller avvisa medlemmar i dessa organ, i enlighet med andelen arbetstagare i europabolaget eller den kooperativa föreningen som är anställda i varje medlemsstat. Om arbetstagarna från en eller flera medlemsstater inte omfattas av det proportionalitetskriterium som avses ovan skall representationsorganet utse en av medlemmarna från en sådan medlemsstat, i första hand från den medlemsstat där europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen har sin stadgeenliga hemort.

Personalen i ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening i Finland har rätt att välja sin representant till förvaltnings- eller tillsynsorganet genom avtal eller genom val. Om personalen inte kan komma överens om det tillvägagångssätt som skall iakttas, skall de arbetarskyddsfullmäktige som representerar det största antalet arbetstagare och

tjänstemän tillsammans ordna val eller något annat valförfarande så att alla som hör till personalen har rätt att delta i det.

## 30 §

*Rättigheterna och skyldigheterna för de medlemmar som representerar arbetstagarna*

Medlemmar som väljs, utses eller föreslås av representationsorganet till europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens organ skall vara fullvärdiga medlemmar av detta organ med samma rättigheter och skyldigheter som de medlemmar som företräder aktieägarna eller medlemmarna i den kooperativa föreningen, inklusive rösträtt.

De medlemmar i organen som avses i 1 mom. får dock inte delta i behandlingen av frågor som rör kollektivavtal eller stridsåtgärder eller av andra frågor där arbetstagarna har ett väsentligt intresse som kan strida mot europabolagets eller den kooperativa föreningens intresse.

## 31 §

*Tystnadsplikt*

Ledamöterna i det särskilda förhandlingsorganet eller representationsorganet samt de experter som biträder dem får inte röja någon information om affärs- eller yrkeshemligheter som de fått i förtroende och vilkas spridning vore ägnad att skada företaget eller någon annan juridisk person eller deras kompanjon eller medkontrahent till andra än de arbetstagare och arbetstagarrepresentanter som ärendet berör. Detsamma skall gälla för arbetstagarrepresentanter och experter inom ramen för ett informations- och samrådsförfarande. Tystnadsplikten fortsätter att gälla även efter utgången av mandatperioden.

## 32 §

*Undantag från informationsskyldigheten*

Europabolagets, den europeiska kooperativa föreningens eller det deltagande bolagets tillsyns- eller förvaltningsorgan är inte skyldiga att lämna information, om särskilt vägande orsaker som inte kunnat förutses men

som skadar den produktiva verksamheten eller ekonomin i europabolaget, den kooperativa föreningen eller ett deltagande bolag eller dess dotterbolag eller driftställe förhindrar detta. Denna information skall dock lämnas utan dröjsmål när det inte längre finns grunder för avvikelse från informationsskyldigheten. Samtidigt skall det redogöras för orsakerna till det avvikande förfarandet.

## 33 §

*Skydd för arbetstagarrepresentanter*

I fråga om uppsägningsskyddet för ledamöterna i det särskilda förhandlingsorganet och representationsorganet, arbetstagarrepresentanterna inom ramen för informations- och samrådsförfarandet och de medlemmar i europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens tillsyns- eller förvaltningsorgan eller föreningsstämmor som representerar arbetstagarna gäller vad som i 7 kap. 10 § i arbetsavtalslagen (55/2001) bestäms om uppsägning av arbetsavtalet för förtroendemän och förtroendeombud, i sådana fall där dessa är arbetstagare anställda i ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening, deras dotterbolag eller driftställen eller i ett deltagande bolag i Finland.

## 34 §

*Befrielse från arbete, ersättningar och ansvar för kostnader*

Arbetsgivaren skall befria i 33 § angivna arbetstagarrepresentanter från normalt arbete för den tid som de behöver för deltagande i möten i det särskilda förhandlingsorganet eller representationsorganet eller för informations- och samrådsförfarandet, för förhandlingar om ordnandet av arbetstagarnas medverkan eller för deltagande i möten i europabolagets eller den europeiska kooperativa föreningens förvaltnings- eller tillsynsorgan eller föreningsstämmor samt för till dessa förfaranden direkt anslutna förberedelser bland arbetstagarrepresentanterna. Arbetsgivaren skall också ersätta dem för inkomstbortfall. Angående annan befrielse från arbete samt ersättning för inkomstbortfall skall i

varje enskilt fall överenskommas mellan ifrågavarande arbetstagarrepresentanter och arbetsgivaren.

Kostnaderna i samband med det särskilda förhandlingsorganets verksamhet och förhandlingar, inklusive skäligena kostnader för experter, skall bäras av de deltagande bolagen så att det särskilda förhandlingsorganet kan utföra sina uppgifter på lämpligt sätt.

## 35 §

*Internationellt koncernsamarbete*

Om ett europabolag eller en europeisk kooperativ förening är ett gemenskapsföretag eller ett kontrollerande företag för en grupp av gemenskapsföretag i enlighet med bestämmelserna om internationellt koncernsamarbete i lagen om samarbete inom företag (725/1978), skall bestämmelserna i den lagen inte tillämpas på ordnandet av arbetstagarinflytandet i europabolaget, den europeiska kooperativa föreningen eller deras dotterbolag.

## 36 §

*Missbruk av förfarandet*

Om en väsentlig förändring i europabolaget, den europeiska kooperativa föreningen, deras dotterbolag eller driftställen inträffar inom ett år från det att europabolaget eller den kooperativa föreningen registrerades och är sådan att arbetstagarna skulle ha fått ett mera omfattande inflytande vid bildandet av europabolaget eller föreningen, skall nya förhandlingar föras om ordnandet av arbetstagarinflytandet. Förhandlingarna förs i den ordning som skulle ha iakttagits om ovan nämnda förändring skulle ha gjorts före registreringen

Nådendal den 21 juli 2006

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

av europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen.

Nya förhandlingar behöver dock inte föras om europabolaget eller den europeiska kooperativa föreningen visar att det finns en godtagbar grund för den väsentliga förändringen och förändringen inte kunde genomföras före registreringen.

## 38 §

*Vite*

Länsstyrelsen kan på ansökan ålägga ett europabolag, en europeisk kooperativ förening eller ett deltagande bolag att vid vite fullgöra de skyldigheter som följer av denna lag eller av det avtal som avses i 16 §. Arbetsministeriet kan ansöka om föreläggande av vite.

## 39 §

*Straffbestämmelser*

En person som hör till ledningen för ett europabolag, en europeisk kooperativ förening eller ett deltagande bolag, en arbetsgivare eller en företrädare för dessa som uppsåtligt eller av oaktsamhet underlåter att iaktta 24 eller 25 § i denna lag eller vad som i 34 § 1 mom. bestäms om annat än betalningsskyldighet eller som väsentligen underlåter att iaktta vad som i ett avtal som avses i 16 § har överenskommit, skall för *brott mot skyldighet att ordna arbetstagarinflytande* dömas till böter. Fördelningen av ansvaret mellan arbetsgivaren och dennes företrädare bestäms enligt grunderna i 47 kap. 7 § i strafflagen (39/1889).

Denna lag träder i kraft den 18 augusti 2006.

Minister *Susanna Huovinen*

## Nr 664

## Statsrådets förordning om riksomfattande tillsynsprogram för miljö- och hälsoskyddet

Given i Helsingfors den 27 juli 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av 4 a § 3 mom. i hälsoskyddslagen av den 19 augusti 1994 (763/1994), sådant det lyder i lag 285/2006, 47 § 3 mom. i livsmedelslagen av den 13 januari 2006 (23/2006), 14 § 2 mom. i lagen av den 30 januari 2004 om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet (75/2004), 14 § 5 mom. i lagen av den 13 augusti 1976 om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning (693/1976), sådant det lyder i lag 286/2006 samt 5 § 4 mom. i kemikalielagen av den 14 juni 1989 (744/1989), sådant det lyder i lag 287/2006:

## 1 §

### *Tillämpningsområde och mål*

Denna förordning tillämpas på de sektorvisa riksomfattande tillsynsprogram som avses i det gemensamma riksomfattande tillsynsprogrammet för miljö- och hälsoskyddet och i miljö- och hälsoskyddslagstiftningen.

Syftet med förordningen är att förenhetliga styrningen av den tillsyn som de i miljö- och hälsoskyddslagstiftningen avsedda kommunala tillsynsmyndigheterna utövar.

## 2 §

### *Definitioner*

I denna förordning avses med

1) *miljö- och hälsoskyddslagstiftningen* de lagar som nämns i 1 § i folkhälsolagen (66/1972),

2) *central myndighet*, tillsynsmyndigheterna inom miljö- och hälsoskyddet, vilka är Livsmedelssäkerhetsverket, Konsumentverket samt Social- och hälsovårdens produkt-tillsynscentral,

3) *gemensamt riksomfattande tillsynsprogram för miljö- och hälsoskyddet* ett program

som de centrala myndigheterna tillsammans utarbetar och i vilket anges de gemensamma principer enligt vilka varje central myndighet inom sin egen sektor utarbetar ett riksomfattande tillsynsprogram,

4) *sektorvisa riksomfattande tillsynsprogram* sådana riksprogram för den centrala myndighetens tillsyn som avses i 4 a § i hälsoskyddslagen, 47 § i livsmedelslagen, 14 § i lagen om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet, 14 § i tobakslagen och 5 § i kemikalielagen,

5) *kommunal tillsynsplan* en sådan kommunal tillsynsplan som avses i 6 § i hälsoskyddslagen, 48 § i livsmedelslagen, 15 § i lagen om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet, 14 a § i tobakslagen och 7 § i kemikalielagen,

6) *inspektion* regelbunden och planenlig kontroll av tillsynsobjektet som verkställs av en tillsynsmyndighet eller av en av myndigheten befullmäktigad utomstående sakkunnig och vid vilken tillsynsobjektets överensstämmelse med kraven bedöms; en inspektion kan också omfatta provtagning och mätningar i syfte att bedöma eventuella sanitära olägenheter som tillsynsobjektet, den verksamhet som bedrivs eller de produkter som tillverkas

i tillsynsobjektet eller de tjänster som man tillhandahåller där kan medföra samt bedöma säkerheten och överensstämmelsen med bestämmelserna i fråga om dem.

7) *typ av tillsynsobjekt* tillsynsobjekt med verksamhet av liknande art och omfattning,

8) *riskkategori* den kategori i vilken varje typ av tillsynsobjekt klassificeras på basis av den verksamhet som bedrivs och av bedömningen av eventuella hälsorisker eller finansiella risker i anslutning till de produkter som tillverkas i objektet, samt

9) *kontrollfrekvens* antalet årliga inspektioner i olika typer av tillsynsobjekt.

### 3 §

#### *Utarbetandet av ett gemensamt riksomfattande tillsynsprogram för miljö- och hälsoskyddet och programmets innehåll*

De centrala myndigheterna skall utarbeta ett gemensamt riksomfattande tillsynsprogram som omfattar den tillsyn som förutsätts i miljö- och hälsoskyddslagstiftningen.

I det gemensamma riksomfattande tillsynsprogrammet anges gemensamma principer för de centrala myndigheterna inom miljö- och hälsoskyddet i fråga om

- 1) inspektionernas innehåll,
- 2) riskvärderingen och riskklassificeringen av olika typer av tillsynsobjekt och kontrollfrekvensen för objekten,
- 3) den genomsnittliga inspektionstiden,
- 4) styrning av provtagningsverksamheten och tillsynsprojekten,
- 5) innehållet i anvisningarna om utvärderingen av den kommunala tillsynsplanen, samt
- 6) anvisningar om rapportering.

### 4 §

#### *Utarbetande av sektorvisa riksomfattande tillsynsprogram*

I samband med utarbetandet av sektorvisa riksomfattande tillsynsprogram skall de centrala myndigheterna höra kommunerna och länsstyrelserna.

Av tillsynsprogrammet skall framgå vilka delar av programmet som är lagstadgade, och vilka som endast anger riktlinjer.

### 5 §

#### *Minimikrav i fråga om innehållet i de sektorvisa riksomfattande tillsynsprogrammen*

I de sektorvisa riksomfattande tillsynsprogrammen skall åtminstone anges:

- 1) inspektionernas allmänna innehåll,
- 2) grunderna för riskvärderingen av olika typer av tillsynsobjekt samt objektens riskklassificering och kontrollfrekvensen för olika typer av tillsynsobjekt,
- 3) den genomsnittliga inspektionstiden för olika typer av tillsynsobjekt,
- 4) styrning av provtagningsverksamheten och tillsynsprojekten,
- 5) anvisningar om utvärdering av den kommunala tillsynsplanen, samt
- 6) anvisningar om rapportering.

### 6 §

#### *Inspektionernas allmänna innehåll*

När inspektionernas allmänna innehåll anges skall framgå vilka målen för olika typer av inspektion är och vilka minimikrav som ställs på inspektionens innehåll i fråga om olika typer av tillsynsobjekt.

### 7 §

#### *Riskklassificering av olika typer av tillsynsobjekt samt kontrollfrekvens*

Vid bestämmandet av riskkategorin i fråga om olika typer av tillsynsobjekt skall verksamhetens omfattning och art beaktas. Kontrollfrekvensen för varje typ av tillsynsobjekt skall bestämmas utifrån objektets riskklassificering.

### 8 §

#### *Genomsnittlig inspektionstid för olika typer av tillsynsobjekt*

Vid bestämmandet av den genomsnittliga inspektionstiden för olika typer av tillsynsobjekt skall åtminstone inspektionens syfte, förarbetet, inspektionens innehåll och utarbetandet av inspektionsberättelsen beaktas.

## 9 §

*Styrning av provtagningsverksamheten och tillsynsprojekten*

I de sektorvisa riksomfattande tillsynsprogrammen skall åtminstone anges styrningen av den provtagning som enligt miljö- och hälsoskyddslagstiftningen hör till den kommunala tillsynsmyndighetens uppgifter samt av övrig provtagning som är nödvändig med tanke på tillsynen. Dessutom skall den centrala myndigheten styra de provtagnings- och tillsynsprojekt som den kommunala tillsynsmyndigheten skall genomföra.

## 10 §

*Anvisningar om utvärdering av den kommunala tillsynsplanen*

Den centrala myndigheten skall utarbeta

Helsingfors den 27 juli 2006

anvisningar för utvärderingen av den kommunala tillsynsplanen. Anvisningarna skall beskriva metoder för utvärdering av tillsynens omfattning och inriktning.

## 11 §

*Anvisningar om rapportering*

Av anvisningarna om rapportering skall framgå på vilket sätt kommunen skall lämna resultaten av utvärderingen av tillsynsplanen till länsstyrelsen och den centrala myndigheten.

## 12 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 7 augusti 2006.

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

Direktör Risto Aurola

Nr 665

## Statsrådets förordning om kommunala tillsynsplaner för miljö- och hälsoskyddet

Given i Helsingfors den 27 juli 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av 6 § 4 mom. i hälsoskyddslagen av den 19 augusti 1994 (763/1994), sådant det lyder i lag 285/2006, 48 § 4 mom. i livsmedelslagen av den 13 januari 2006 (23/2006), 15 § 3 mom. i lagen av den 30 januari 2004 om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet (75/2004), 14 a § 6 mom. i lagen av den 13 augusti 1976 om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning (693/1976), sådant det lyder i lag 286/2006 samt 7 § 5 mom. i kemikalielagen av den 14 juni 1989 (744/1989), sådant det lyder i lag 287/2006:

1 §

### *Tillämpningsområde och mål*

Denna förordning tillämpas på de kommunala tillsynsplaner för miljö- och hälsoskyddet som avses i miljö- och hälsoskyddslagstiftningen.

Syftet med förordningen är att förenhetliga den tillsyn som de i miljö- och hälsoskyddslagstiftningen avsedda kommunala tillsynsmyndigheterna utövar.

2 §

### *Definitioner*

I denna förordning avses med

1) *miljö- och hälsoskyddslagstiftningen* de lagar som nämns i 1 § i folkhälsolagen (66/1972),

2) *central myndighet*, tillsynsmyndigheterna inom miljö- och hälsoskyddet, vilka är Livsmedelssäkerhetsverket, Konsumentver-

ket samt Social- och hälsovårdens produkt-tillsynscentral,

3) *kommunal tillsynsplan för miljö- och hälsoskyddet* en sådan kommunal tillsynsplan som avses i 6 § i hälsoskyddslagen, 48 § i livsmedelslagen, 15 § i lagen om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet, 14 a § i tobakslagen och 7 § i kemikalielagen,

4) *sektorvisa riksomfattande tillsynsprogram* sådana riksprogram för den centrala myndighetens tillsyn som avses i 4 a § i hälsoskyddslagen, 47 § i livsmedelslagen, 14 § i lagen om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet, 14 § i tobakslagen och 5 § i kemikalielagen,

5) *inspektion* regelbunden och planenlig kontroll av tillsynsobjektet som verkställs av en tillsynsmyndighet eller av en av myndigheten befullmäktigad utomstående sakkunnig och vid vilken tillsynsobjektets överensstämmelse med kraven bedöms; en inspektion kan också omfatta provtagning och mätningar i syfte att bedöma eventuella sanitära olägenheter som tillsynsobjektet, den verksamhet

som bedrivs eller de produkter som tillverkas i tillsynsobjektet eller de tjänster som man tillhandahåller där kan medföra samt bedöma säkerheten och överensstämmelsen med bestämmelserna i fråga om dem.

6) *typ av tillsynsobjekt* tillsynsobjekt med verksamhet av liknande art och omfattning,

7) *riskkategori* den kategori i vilken varje typ av tillsynsobjekt klassificeras på basis av den verksamhet som bedrivs och av bedömningen av eventuella hälsorisker eller finansiella risker i anslutning till de produkter som tillverkas i objektet, samt

8) *kontrollfrekvens* antalet årliga inspektioner i ett tillsynsobjekt.

### 3 §

#### *Minimikrav i fråga om innehållet i den kommunala tillsynsplanen för miljö- och hälsoskyddet*

I tillsynsplanen skall åtminstone anges:

- 1) inspektionernas innehåll,
- 2) kontrollfrekvensen för tillsynsobjekten eller för olika typer av tillsynsobjekt,
- 3) den genomsnittliga inspektionstiden,
- 4) provtagning och provundersökning som sker genom kommunens försorg, samt
- 5) utvärdering av tillsynsplanen.

### 4 §

#### *Inspektionernas innehåll*

När inspektionernas innehåll anges skall framgå vilka slags åtgärder inspektion av olika typer av tillsynsobjekt och av olika tillsynsobjekt omfattar och med stöd av vilka lagar dessa åtgärder vidtas. En inspektion kan omfatta åtgärder enligt flera olika miljö- och hälsoskyddslag. Inspektionen skall åtminstone omfatta de kontrollåtgärder som anges i det sektorvisa riksomfattande tillsynsprogrammet för miljö- och hälsoskyddet.

### 5 §

#### *Kontrollfrekvensen för tillsynsobjekten*

Vid bestämmandet av kontrollfrekvensen för ett enskilt tillsynsobjekt skall i fråga om verksamhetsutövaren, förutom den riskkate-

gori som i det sektorvisa riksomfattande tillsynsprogrammet angivits för denna typ av tillsynsobjekt, åtminstone beaktas

- 1) nivån på egenkontrollen eller den frivilliga kontrollen i övrigt,
- 2) personalens sakkunskap,
- 3) tidigare tillsyn, samt
- 4) lokalerna och förhållandena samt utrustningens skick.

### 6 §

#### *Genomsnittlig inspektionstid*

Vid bestämmandet av den genomsnittliga inspektionstiden i fråga om ett enskilt tillsynsobjekt skall förutom bestämmelserna i 5 § om kontrollfrekvensen för tillsynsobjektet beaktas vad som i det sektorvisa riksomfattande tillsynsprogrammet bestäms om den genomsnittliga inspektionstiden för denna typ av tillsynsobjekt.

### 7 §

#### *Provtagning*

I den kommunala tillsynsplanen för miljö- och hälsoskyddet skall åtminstone anges den provtagning som enligt miljö- och hälsoskyddslagstiftningen hör till tillsynsmyndighetens uppgifter samt nämnas de godkända laboratorier som tillsynen stödjer sig mot.

### 8 §

#### *Utarbetande och utvärdering av kommunala tillsynsplaner för miljö- och hälsoskyddet*

Den tillsynsplan som kommunen godkänt för följande år skall lämnas till länsstyrelsen före utgången av kalenderåret.

Kommunen skall varje år utvärdera genomförandet av tillsynsplanen. Utvärderingen skall gälla åtminstone följande:

- 1) antalet inspektioner enligt typ av tillsynsobjekt,
- 2) inspektionernas omfattning,
- 3) antalet provtagningar enligt typ av tillsynsobjekt, samt
- 4) fördelningen av inkomsterna från inspektionerna.

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 665

Resultaten av utvärderingen av tillsynsplannerna skall lämnas till länsstyrelsen och den centrala myndigheten på det sätt som anges i det sektorvisa riksomfattande tillsynsprogrammet.

9 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 7 augusti 2006.

Helsingfors den 27 juli 2006

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

Direktör Risto Aurola